

Programma 2018

**FESTIVAL
INTERNAZIONALE
DI POESIA**



LA POESIA E IL VIAGGIO

VIII Edizione

Venerdì 18 Maggio.

Ore 10 - 12

Incontro dei poeti con gli studenti dei Licei Classico e Scientifico A. Volta e Psicopedagogico e Musicale T. Ciceri. Presentazione ai poeti delle opere realizzate dagli studenti (video, disegni, musica, riscritture, ecc.).

Ore 14.30 - ore 16.30

Incontro dei poeti con gli studenti del Liceo Linguistico Europeo Orsoline San Carlo e Istituto Enaip di Como. Presentazione ai poeti delle opere realizzate dagli studenti (video, disegni, musica, riscritture, ecc.).

Gli incontri sono riservati agli studenti.

Sabato 19 Maggio.

Università dell'Insubria – Via Sant'Abbondio 12

Ore 10- 12

Introduzione a cura di **Roberto Galaverni** (critico letterario e giornalista culturale del Corriere della Sera.)

Interventi di **Michela Prest** (Docente di Fisica): “*Viaggiare nel tempo alla ricerca di risposte*”
Stefano Serra Capizzano (Professore Ordinario di Analisi Numerica. Fondatore del Dipartimento di Scienza e Alta Tecnologia e del Dottorato in Matematica del Calcolo): “*Viaggio, Poesia, Matematica...*” e **Dome Bulfaro** (poeta , performer e artista visivo)

Incontro tra i poeti e gli studenti dell'Università dell'Insubria

“Europa in versi” International Poetry Slam e Reading di Poesia

Villa Gallia – Passeggiata pedonale di Villa Olmo

Ore 15

Saluti alle autorità – Laura Garavaglia Presidente de La Casa della Poesia di Como e Direttore artistico di Europa in versi.

Introduzione a cura di Roberto Galaverni critico letterario e giornalista dell'inserto culturale **La Lettura del Corriere della Sera**.

Improvvisazione musicale: al Sax Simone Mambretti e Filippo Oggioni, allievi del Conservatorio di Como

International Poetry Slam

Un'appassionante, coinvolgente gara a colpi di versi tra alcuni dei più importanti poeti-slammer e Campioni nazionali nei loro Paesi di origine. Tra il pubblico presente sarà nominata una giuria che proclamerà il vincitore. Un modo nuovo e originale di proporre la poesia, da non perdere per nessuna ragione. Questo poetry slam internazionale, per la levatura artistica dei poeti partecipanti, provenienti da più parti del pianeta, è destinato a restare memorabile.

Master Cerimony: Dome Bulfaro

(DJ Mattia Marangi, evento divulgato anche dalla LIPS, Lega Italiana Poetry Slam)

I poeti slammer

Regie Gibson - (Campione USA) - Regie Gibson è nato in Mississippi e cresciuto a Chicago, Illinois, con una madre fondamentalista evangelica e un padre poliziotto a Chicago. Il crogiolo culturale di questa città spesso contrastava con la rigida educazione familiare. L'impatto di diverse culture e tipi di musica, il jazz, il blues e la chitarra di Jimy Hendrix, hanno molto influenzato Gibson e la sua poesia. È autore, compositore, educatore e workshop facilitator. Ha eseguito reading e performance, insegnato e tenuto conferenze presso le università e teatri in tutto il mondo. Sia lui che il suo lavoro appaiono nel film New Line Cinema "Jones Love", basato su eventi della sua vita. Si è esibito in tutti gli Stati Uniti, Canada, Amsterdam, Amburgo, Parigi, Inghilterra, Italia e Cuba. Nel 2007 ha fondato Neon Juju: un insieme Literarymusic che unisce spoken word, canto e poesia con hip-hop, funk, rock, musica classica e strumentazione elettronica. Il suo libro di poesie *Storms Beneath The Skin* (EM Press) è stato pubblicato nel 2001 e ha ricevuto il Golden Pen Award. È ampiamente pubblicato in riviste e antologie.

www.regiegibson.com

Tania Haberland - (Sudafrica) Tania Haberland è nata nel 1973 in Sudafrica. Poetessa, artista polivalente, insegnante, metà mauriziana, metà tedesca, ha studiato e vissuto negli Stati Uniti, Inghilterra, Germania, Italia, isole Mauritius e in Arabia Saudita. Parla varie lingue tra cui l'italiano. È stata spesso impegnata sul piano politico-sociale: ha condotto workshop di poesia in un centro di donne rifugiate provenienti da più parti dell'Africa, ha organizzato eventi contro le forme di xenofobia, contro la mutilazione del clitoride, ha prestato servizio a Johannesburg come counselor-poeta in sostegno delle donne abusate. Ha proposto i suoi spettacoli dal vivo di Spoken Word in varie sedi nel Regno Unito. Il suo lavoro è stato divulgato sia tramite stampa sia tramite CD, MD, video e DVD da Bristol a Milano, dal Congo alle Mauritius, dalla Germania agli USA. Le sue esperienze di performance spaziano dagli slam, alla performance art, alle collaborazioni con musicisti dai diversi stili e provenienti da Paesi di tutto il mondo. Ha letto sue poesie al Parlamento e alla Galleria nazionale del Sudafrica. Ha recitato in numerosi festival internazionali di Letteratura.

www.taniahaberland.com

D' De Kabal - (Campione Francia) È rapper, slammer, scrittore e regista, co-fondatore e cantante del gruppo rap francese Kabal ed ha registrato vari album da solista. Si dedica da anni al teatro e ha creato nel 2005 la compagnia R.I.P.O.S.T.E. Di questi progetti fanno parte anche le riscritture e messa in scena di tragedie greche, come *Agamennone* e *Oreste*. Tra i temi che affronta in primo piano c'è la violenza alle donne, i diritti dei

bambini e dei diseredati. Dirige laboratori di scrittura per giovani detenuti nelle strutture penali minorili francesi. Sposato con figli, è conosciutissimo a livello internazionale.

https://fr.wikipedia.org/wiki/D%27_de_Kabal

Olivia Bergdahl - (Campionessa Svezia) Anna Olivia Bergdahl, è nata il 24 luglio 1989 a Göteborg. Ha iniziato a fare Poetry Slam a 12 anni nel gennaio del 2002. È diventata campionessa svedese di Poetry slam nel 2007 a Helsingborg, non ancora maggiorenne. Nel 2008 ha partecipato alla Coppa del mondo di poesia slam, dove è arrivata quarta. Nella primavera del 2015 ha scritto il suo romanzo d'esordio *Efter Ekot*. Ha scritto per la Radio Nazionale e ha vinto alcuni premi letterari tra cui il Premio Nobel 2016 della Radio Svedese Nazionale. Le apparizioni al Royal Theatre e i continui tour in Svezia, Europa e Stati Uniti, sono la testimonianza di quanto Olivia sia uno dei più esperti e straordinari artisti nordici della poesia dal vivo contemporanea. La maggior parte delle sue poesie slam ha un video associato.

www.oliviabergdahl.se

<https://sv.wikipedia.org/wiki/OliviaBergdahl>

Simone Savogin - Italiano, trentotto anni, è poeta, direttore del doppiaggio, adattatore-dialoghista, attore-doppiatore in diversi gruppi musicali. È l'attuale "tre volte" campione italiano di poetry slam. Ha infatti vinto le finali del campionato italiano organizzato dalla LIPS (Lega Italiana Poetry Slam) per tre anni consecutivi. Ha rappresentato l'Italia sia negli ultimi tre Campionati Europei che si sono svolti in Estonia (Tartu 2015) e in Belgio (Lovanio 2016, Bruxelles 2017), che alla Coppa del Mondo di Poetry slam, a Parigi (2017). Nel 2016 ha rappresentato l'Italia a Tel-Aviv e Gerusalemme. Sempre nello stesso anno ha vinto il secondo poetry slam messo in onda dalla RAI (RAI 5, Ritratti di poesia) ed è stato ospite di "SLAM X", la più importante rassegna italiana di controcultura che unisce Hip Hop e Poetry slam. Nel dicembre 2017 ha vinto lo slam internazionale "Versus", che si è svolto a Venezia c/o il Museo di Palazzo Grassi.

<http://savohead.wordpress.com>

Dani Orviz - (Campione Spagna) È nato a Sotrandio, Asturie, Spagna, nel 1976. È poeta, regista, video-artista, attore e performer. Negli ultimi anni si è concentrato su performance di poesia dal vivo, mediante ogni tipo di spettacolo: poetry slam, commedie, arte da strada. La sua poesia racconta i problemi della vita quotidiana, di ciò che sono e pensano le persone e usa spesso il tono dell'ironia. Utilizza anche video e musica con la partecipazione del pubblico. È uno dei poeti slammer più conosciuti e apprezzati in Spagna e all'estero: nel 2012 ha vinto il premio come Campione Europeo

di Poetry Slam, dopo aver ottenuto la vittoria nel campionato nazionale spagnolo. Ha inoltre portato la sua poesia in molti festival internazionali, come Poesía en Voz alta (México), Voix Vives (Francia), Festival Internazionale di Poesia di Genova (Italia), Felix Poetry (Bélgica), el Festival de la Palabra de Puerto Rico e molti altri.

<http://daniorviz.blogspot.it/>

Ore 17.30

Reading di Poesia

Ion Deaconescu - È poeta, scrittore, romanziere, critico letterario e traduttore. È nato nel 1947. Si è laureato alla Facoltà di Lettere dell'Università di Bucarest e alla Facoltà di Giurisprudenza dell'Università di Craiova. È docente presso la Facoltà di Scienze Sociali della stessa città. La sua poesia affronta spesso il tema dell'amore con toni lirici. Il suo sguardo si allarga spesso anche a riflessioni sul senso della vita e sull'esistenza di Dio. È stato tradotto in francese, italiano, portoghese, serbo, macedone, inglese, turco, ungherese, etc. Ha pubblicato oltre 50 volumi tra poesie, romanzi, critica letteraria e traduzioni e ha ottenuto numerosi riconoscimenti nazionali e internazionali: il premio Racine, il premio Trieste Poesia, etc. È presidente dell'Accademia Internazionale "Mihai Eminescu" e direttore del Festival di poesia omonimo.

<http://europainversi.org/2017/04/ion-deaconescu-premiato-dalla-provincia-como/>

Metin Cengiz - È nato il 3 maggio 1953 a Göle/Kars (ora Ardahan), in Turchia. È poeta, editore e scrittore e, tra l'altro, membro del Sindacato degli Scrittori della Turchia. Dopo il golpe militare del 12 settembre 1980, è stato imprigionato per due anni perché dissidente. Durante gli anni di insegnamento della lingua francese nelle scuole di varie città turche, è stato mandato due volte in esilio e sospeso dal lavoro per le sue idee politiche. La sua poesia propone temi di grande attualità come le guerre in Medio Oriente, le contraddizioni di etnie e religioni, l'esistenza miserabile dei poveri nella società, l'ingiustizia e la compassione, la libertà e la sua perdita. I suoi versi sono un atto di pace, ma con una straordinaria potenza nella difesa della libertà, della giustizia e della fraternità. Oltre che per i suoi libri è famoso per i suoi articoli sulla poesia ed è diventato uno dei pionieri del periodo poetico post 1980 in Turchia.

https://tr.wikipedia.org/wiki/Metin_Cengiz

Dmytro Tchystiak – Ucraino, trentenne, è poeta, scrittore di racconti, critico letterario e traduttore, accademico e giornalista. La sua poesia è caratterizzata da una vena surrealista che coinvolge il lettore in una dimensione onirica, dove l'inconscio affiora con immagini di forte impatto emotivo. È professore alla National Taras Shevchenko Kyiv University, PhD, editore presso le case editrici ucraine "Raduga" e "Summit-Knyga" e lettore di alcuni editori francesi e belgi. Ha pubblicato 45 libri, che gli hanno portato alcuni premi nazionali e internazionali in Ucraina, Francia, Belgio, Germania, Grecia e Romania. Ha tradotto molti scrittori slavi e francofoni in ucraino e circa 50 scrittori in francese. È membro dell'Accademia Europea delle Scienze, delle Arti e delle Lettere (Parigi) e membro corrispondente dell'Accademia delle scienze dell'istruzione superiore dell'Ucraina.

https://fr.wikipedia.org/wiki/Dmytro_Tchystiak

Claudio Pozzani – Nato a Genova nel 1961, è poeta, narratore e musicista; è apprezzato in Italia e all'estero per le sue performance poetiche nei più importanti festival letterari e nei Saloni del Libro. La sua è una poesia performativa e teatrale, dove emergono il tema dell'amore, della ricerca della propria identità, in un continuo fluire tra dimensione del sogno e realtà. Nel 1983 fonda il Circolo dei Viaggiatori nel Tempo (CVT), un'associazione culturale che si occupa di arte, poesia e letteratura. Tra le tante iniziative promosse, il Festival Internazionale di Poesia di Genova "Parole spalancate". Nel 2001 crea la Casa Internazionale di Poesia sita a Palazzo Ducale a Genova. Il suo CD di poesia e musica "La marcia dell'ombra" è rimasto per oltre due mesi nella top 20 di preferenza delle radio indipendenti italiane. Ha pubblicato inoltre il volume "Spalancati spazi - Poesie 1995 - 2016" per Passigli Editore e le sue poesie sono tradotte e pubblicate in oltre 10 Paesi.

https://it.wikipedia.org/wiki/Claudio_Pozzani

Francoise Roy - È nata a Saint-Hyacinthe, Quebec, Canada, nel 1959. È poetessa, traduttrice, scrittrice, geografa e fotografa. Bilingue. "... Cresciuta in francese ma istruita letterariamente in spagnolo", Francoise Roy ha il tocco lieve e preciso di chi sente la precarietà dell'esistenza e, scrivendo, osserva con partecipazione gli impercettibili cambiamenti del quotidiano. Ha vinto numerosi premi a livello internazionale. Ha tradotto più di sessanta libri, pubblicato tre romanzi, due libri di racconti, tre plaquette e quattordici libri di poesie. È stata invitata a molti Festival di poesia in tutto il mondo.

www.francoiseroy.com/bio.html

Massimo Daviddi - Nasce a Firenze nel 1954, trascorre parte della sua vita tra Milano e Luino: da diversi anni risiede a Mendrisio, Cantone Ticino. Per Massimo Daviddi la

poesia è “quanto di più inutile esista, ma un'inutilità preziosa perché costringe l'uomo ad aderire al mondo”. La città, con i suoi itinerari e le sue scoperte, diventa motivo di confronto tra le cose abituali e l'uomo. La prima raccolta che pubblica, nel 2000, è, “Zoo Persone”. Grazie a “L'oblio sotto la pianta” del 2005, è stato finalista al premio ‘Viareggio Rèpaci’. Testi inediti sono pubblicati nell’ “Almanacco dello Specchio” del 2007. Con “Il silenzio degli operai”, edizioni “La Vita Felice” gli è stato assegnato il premio Federale di letteratura. Ha partecipato al ‘Festival internazionale della poesia’ di San Benedetto del Tronto e a quello di Genova. Ha tenuto letture a Milano, Roma, Heidelberg, Ginevra. Il suo ultimo lavoro pubblicato nel 2017 è, “Madre Assenza”.

<https://www.rsi.ch/rete-due/programmi/cultura/festival-letterari/Massimo-Daviddi-330725.html>

Gian Mario Villalta - È professore di liceo, saggista e narratore. La poesia di Gian Mario Villalta, indaga il reale in modo guardingo, come se qualcosa stesse per venire a mancare, o fosse appena venuto a mancare –ma forse nessuno se ne è accorto. Il grande protagonista è soprattutto il tempo, un presente sospeso tra passato irrinunciabile – pur senza deliquio nostalgico- e futuro enigmatico. Il suo ultimo romanzo si intitola “Scuola di Felicità”, edito da Mondadori nel 2015. Da molti anni segue il panorama poetico italiano e dedica particolare attenzione all'opera di Andrea Zanzotto, collaborando al Meridiano Mondadori e curando l'Oscar degli scritti letterari. Inoltre scrive poesia e vince il Premio Viareggio 2011 con “Vanità della mente”, Mondadori editore. Il libro di poesia più recente è “Telepatia” (Lietocolle 2016). È direttore artistico di “Pordenone legge: festa del libro con gli autori.”

https://it.wikipedia.org/wiki/Gian_Mario_Villalta

Müesser Yeniay - Nasce a Izmir nel 1984. In Turchia vince molti premi letterari. I suoi versi, studiati e calibrati, sono permeati di femminilità e ribellione e tesi alla volontà di riaffermare la sua natura biologica e umana di donna, la riscoperta del significato autentico e della reale diversità tra uomo e donna. I suoi libri di poesia sono stati tradotti e pubblicati negli Stati Uniti, in Ungheria, Francia, India, Colombia, Spagna e Vietnam. Ha vissuto in America e ad Hong Kong. Müesser è inoltre editrice della rivista Şiürden. Al momento si occupa di Phd in turco alla Bilkent University di Ankara.

<http://www.turkishculture.org/whoiswho/literature/muesser-yeniay-3351.htm>

Luciano Monti - Nato a Como nel 1963, lavora da anni a Roma dove insegna all'Università LUISS, scrive articoli per quotidiani e riviste nazionali e esteri, saggi, romanzi e poesie. Principale fautore in Italia della lotta al divario generazionale, che opprime in particolare i Millennials, negli ultimi anni ha pubblicato il saggio best seller

Ladri di Futuro , la rivoluzione dei giovani contro l'economia ingiusta (Luiss University Press, 2016) e il romanzo distopico H24 (con Amazon, 2018). La denuncia di una generazione sconfitta anche nell'ultimo poema in versi "Lucifero" (Luoghinteriori 2018)"

<http://docenti.luiss.it/monti/>

Ore 19

Intermezzo musicale a cura dell'Associazione "Il Baule dei Suoni"

Un viaggio musicale che spazia da brani e ritmi popolari provenienti dall'Italia a melodie diffuse in tutto il resto dell'Europa, dalla Russia ai Balcani fino alla Spagna, per approdare infine anche in altri continenti, l'Africa o l'America del Sud.

Poesia giovani: dalle ultime edizioni del Festival "Pordenone Legge"

Maddalena Lotter - Nasce nel 1990 a Venezia. Ha pubblicato nel 2011 per l'editore TerraFerma il racconto "5 metri in linea d'aria", inserito nell'antologia "Letteralmente: viaggiare" a cura di Annalisa Bruni, Anna Toscano e Lucia de Michieli. É membro della redazione di poetarumsilva.wordpress.com. Da dicembre 2012 è curatrice, insieme a Giulia Rusconi, della rassegna di incontri 'La poesia del giovedì' a Venezia.

Kabir Yusuf Abukar - Nasce a Modena nel 1993, studia Filosofia all'Università di Bologna e lavora come tutor nelle scuole superiori di Modena. *Reflex*, finalista al Premio Rimini 2016, è la sua prima pubblicazione.

Ore 19.30

Rinfresco in villa

Ore 20.30

Premiazione dei vincitori della 3° edizione del Festival Internazionale di Poesia e Narrativa Europa in versi.

Durante il Festival sarà possibile visitare la mostra delle opere realizzate dagli studenti dell'Accademia Aldo Galli ispirate alle poesie dei poeti partecipanti.

All'organizzazione dell'evento hanno collaborato gli studenti dell'Università dell'Insubria e dell'Istituto Enaip di Como.

Le presentazioni dei poeti sono a cura di: Elisabetta Broli, Alessandra Corbetta, Laura Garavaglia, Andrea Tavernati, Wolfango Testoni.

Domenica 20 Maggio.

Ore 14.30 – 17.30

Passeggiata creativa
sul lungolago di Como

Lunghezza: 3km

Difficoltà: in piano, adatta a tutti

Una passeggiata creativa “Di poeta in poeta” per conoscere Como e, allo stesso tempo, gli autori contemporanei ospiti di Europa in Versi 2018. Cinque grandi autori del passato (il poeta latino Cecilio, Alessandro Volta, Tommaso Marinetti, Pietro Bembo, Ugo Foscolo) che hanno legato la loro vita e la loro opera a luoghi e personaggi chiave della città lacustre, scandiranno le tappe del percorso su cui si innesteranno le letture dei poeti internazionali del Festival.

Conduce il percorso **Pietro Berra**, curatore del progetto Passeggiate Creative (www.passeggiatecreative.it)

INFO E CONTATTI:

www.lacasadellapoesiadicom.com

www.europainversi.org

lacasadellapoesiadicom@gmail.com

Tel. +39 3711092926

Ufficio Stampa:

Manzoni 22

comunicazione@manzoni22.it

Tel. +39 031 303492

Associazione Culturale Sant'Abbondio

via S. Abbondio, 12 - Como

abbondio.insubria@gmail.com

Come raggiungere Villa Gallia

In auto

Da Milano

- A9 / E35 in direzione di Chiasso
- uscita Como Monte Olimpino in direzione Como

Da Lugano

- A2 direzione Italia
- uscita Chiasso proseguire direzione Como

Posteggi

- Villa Olmo - Via per Cernobbio, 2 (a pagamento)
- Villa Olmo - Via Cantoni, 1 (a pagamento)

In autobus

- linea 1 fermata Villa Olmo
- linea 6 fermata Villa Olmo lido
- linea 11 fermata Villa Olmo lido

In treno

Da Milano Ferrovie dello Stato

- Stazione Como San Giovanni

Da Milano Ferrovie Nord

- Stazione Como Lago